نومرو

﴿ ٢١٠٠ ﴾

پازار ایرتسی

فی ١٥ صفر سنه ١٢٩٥ — فی ٦ شباط سنه ١٢٩٣

سنه‌لکی بر یوز لک قائمه نسخه‌سی ٢٠ پاره‌در .

اداره‌سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده‌در .

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

﴿ جمعه و پازار کونلرندن ماعدا هر کون نشر اولنور ﴾

قسم رسمی

٢٠٩٩ نمرولی تقویم وقایعده مندرج مجلس مبعوثان مذاکراتندن مابعد

هرسك مفتیسی افندی — او قونان لایحه‌ده ایکی دقایق واردر که او ایکی دقایق بو احوالك و باشمزه کلان شیلرك وقوعنه سبب اولدی استقامت یولنی بیلدیکمز قدر [illegible]
ظن ایدرم عموم طرفندن اعتقاد اولنور ایکنجیسی بو تعداد اولنان احکام شرعیه‌در بونلرك هر برینك اسباب و حکمتی یعنی بونلرك هپسی تمام حقانیت بیان ایدر واقعا بابده واردر بو ارایرده وقت و زمان ایجابندن بعض شیلر وار ایسه‌ده بونکده اکثریسی بو قبیلدندر شمدی بویله شیلرك اصلاحی بر درجه‌یه قدر یعنی وقت و زمانه کوره‌در بزمده او درجه‌یه قدر صلاحیتمز یوقدر بویله شیلری انجق حواله ایتمکده برفائده اولەمز ظن ایدرم بونلرك احکام شرعیه‌جه اولان اسبابنی و رأیلرینی بیان ایتمکه توقف ایدر انجمنه بویله شی حواله ایتمکده استفاده یوقدر .

حافظ محمود افندی — بو لایحه‌نك اساسنی بنده قبول ایده‌مم اولا شر یعنی ثانیا دولت علیه‌نك قوانیننی تخفیف ایدیور کافهٔ مأمورلرك احوال سیئه‌سنی وایکیده برده ممالك اسلامیه‌نك اهالیسنی تجهیل ایتمکی قبول ایتمز .

قوزانلی مصطفی افندی — دائما اوروپا شویله اولدی بز اوله‌مدق دینلیور فقط اوروپانك شو ایتدیکی معاملهٔ حاضره ندن اولمشدر دون شعبه‌ده بهاءالدین افندی و نقاش افندی ایله فقیرك بیننده برچوق سوزلر جریان ایتدی نقاش افندی بر پارچه اوروپایی فلانی کورمش اکلادقکه بونلر معارفی یوناندن فلاندن المشلر بز شمدی ممالك محروسه‌ده بولنان کرك اسلام و کرك خرستیانلر ایکی پیغمبرك امتی یز حضرت موسانك دخی امتی وار بزم ایکی کتابمز وار بری قرآن بریسی انجیل .

بعضیلری — توراتده وار .

قوزانلی مصطفی افندی — اوت حضرت موسی‌نك توراتیده وار .

محمد علی بك — زبورده وار .

قوزانلی مصطفی افندی — [illegible]
واردر بزدرت امت شو راده تجمع ایتمشز اوروپا بیلم نره‌دن المشده بویله ایکیده براوروپا دیورز بن تعجب ایدیورم بز برارایه کلوبده انجیلك اساسیمی یاخود توراتك اساسیمی دها منتظم .

رئیس — دیانته متعلق بحث ایستمیز مسئله بشقه‌در .

قوزانلی مصطفی افندی — خیر دیانته متعلق دکلدر افندم دیمك ایسترمکه بوکا تطبیق ایتمکدن ایسه کندی کندیمزه محرمانه تفکر ایتسه‌ك و دوشونسه‌ك عجبا بزم کتابلریمز اوروپانك عدالتندن ازمی عدالت ایدیور .

رئیس — افندم دیانته متعلق .

قوزانلی مصطفی افندی — کرم ایدیکز دیانتجه دکلدر عدالتجه‌در اوروپادن برخواجه کلسونده کورسون بزم عدالت شخصیه‌مز وار معاملات و نظامات حاصلی کافه‌سی واردر ظن ایدرمکه بزم اساسمزه یعنی بیلدیکمز اساسده و مفردات حالیه‌ده صرف عدالت اولدیغنی کیمسه انکار ایتمز بونکله برابر قوزان طاغنده (سیس) واردر ارمنی پطریقخانه‌سنك مناستری وار بزم قوزان اوغللرینك زماندن برو اورانك سر بستجه بر نظاملری واردر حاصلی انی قبول ایتمز معامله‌مز شرعله‌در بونی دیمك ایسترم و نصلکه بزم شرعمزه اطاعتمز واردر انلرکده وار شمدی اوروپانك معامله‌لرینی اوله بیلورکه بزم خرستیانلر قبول ایدرلر فقط بزم شرعیمزجه قبول ایده‌میز بز مسلمانز بزم دولت دولت اسلامیه‌در بزم دولتده ایکی طریق واردر بریسی مسلم دیکری غیر مسلم اراضی معامله‌سی فرض ایده‌لمکه اوراده آیرلسون بزکه بونی ممالك شاهانه‌یه نشر ایده‌جکز بو نظامی یاپدیغمز حالده بونی اسلاملر قبول ایتمزلر فقط خرستیانلر قبول ایدوب ایتمیه‌جکلرینی بیلمم دولت بزه نظام ویرمش او نظامده [illegible]
بحث آخردر بز جامعه انلرده کلیسایه کیدر فقط بزم نظاممزك تبدیل و تغییرینه قیام ایتمکی کمسه قبول ایتمز بزم اراضیمزه شرعا معامله اولیور او شرعی بز دائما قبول ایدرز بز قبول ایتمیانلردن دکلز بزم او نظامده کافه‌مز متفقز فقط عمومه طوقونان بو شیئی قبول ایتمیز بو لایحه‌یی اساسا قبول ایتمم .

نافع افندی — افندم مسئله اوزادی برشی سویلیه‌جکم

رئیس — دمیندنبرو سویلندیکه بو ماده لهنده یا علیهنده کیم ایسه سویلسونلر قاریشمسون .

نافع افندی — محمد علی بکك قرائت ایلدیکی ورقه‌نك شق اولی مدنیت و جهالتمز اوزرینه اولدیغندن انك ایستدیکی قدر هیئت عمومیه‌جه و انجمنجه مذاکره اولنسون و صره‌سی کلدکجه بنده فکرمی بیان ایدرم فقط بنم ویره‌جکم جواب شق ثانی ایچوندر اوده شریعتك وضع ایتدیکی احکام عادله علیهنه بر طاقم اعتراضات ایدیور و وصایت و وراثت کبی مسائل شرعیه ایچون نظامی بر قانون یاپلمق ایستیور حالبوکه بو حجج دینیات شرعیه ایچون شریعتك وضع ایتدیکی معاملاتك اسباب موجبه‌سنی عارف اولسه ایدی او یله اعتراضده بولنمز ایدی وصایت و وراثتك بر قانون واحده ایله تعیینی مسئله‌سنه کلنجه بو مسئله مسلم و غیر

مسلم عندنده صرف امور شرعیه و دینیه دندر شو حالده اوچ ملتی بر قانونه دعوت ایتمك اوچنه بردن معاملات دینیه لرینی تبدیل ایتمکی تکلیف دیمکدر بناء علیه بونی اساس قبول ایده جك نه مسلمان نه خرستیان نه یهودی واردر شو فقرات اخیره یی قویارد ایتملیز هرکس کندی شریعتی موجبنجه بو مسائلی کورسون. دیگر اقتضاسنجه بزم کتابلریمز وار خرستیانلرنده کتابلری وار یهودیلرك اویله دیمك هپمز بر یره جمع ایتمك هپمزك دیگری براقوبده بونی نه مسلمان نه خرستیان قبول ایدر افندم

مجیدیه افندی — محمد علی بکك ایراد ایتدیکی نطقده ایکی ماده وار که بونی قبول ایتمیز بریسی جهالت سوزی هیچ بونی قبول ایتمیز بریسده کرك اراضی موقوفه و کرك املاك میریه بونلرك برلشمسی بونیده قبول ایتمیز بونکله برابر انجمنه حواله سنیده ایستمیز (هیئت کورلتی)

رئیس — پك اعلا.

یکیشهرلی زاده حاجی احمد افندی — اولا عجبا وحتی بر محکمه یه کتمیوبده نره دیه پاره جقدر ثانیا معارفك ترقیسنه ارزو بزم ملتمزده موده اولمش فقط بونك ایچون بر مسلك کوسترملیدر یالکز اعتراضی هرکس ایده بیلور اعتراض ایده یورز بر مسلك کوستره میورز اکر افکارمز صورلیلور ایسه مشکل یولنده مثلا نه کبی کچن کون بر ذات بر نطق اوقودیکه مدرسه لری لغو ایتملی بنده کز ده دوشنورمکه سلطان محمود مرحوم زماننده بوکونه قدر کوریورزمکه برچوق مکاتب حربیه ودها سائر دارالفنونلر فلانلر تشکیل اولندی مؤخرا مکتب اعدادیه و رشدیه احداث اولندی بونلره خواجه لر تعیین اولنیور باقیورمکه انکلیزجه وفرانسزجه خواجه لر حالا فرانسه دن کلیور ودها مکتب رشدیه لرده حالا خواجه لر مدرسه دن کیدیور بویله اولورسه صکره مکتبلر قپانه جق بونلری دوشونملی وسویلیه جکمز سوزلری کمالیله موازنه ایتملی وعقل و حکمته تطبیق ایدوب اندن صکره سویلملی کله لم محاکم شرعیه یه عائد شیلر انی بز شرعا یاپه جغز محاکم نظامیه و تجاریه دن الان خرجلر نظامی برشیدر ینه هیئت مبعوثان بیلور.

هیئتدن بعضیلری — پك طوغری.

خلیل غانم افندی — بو مسئله ده ایکی شق وار بری جهت دینیه و یاخود شرعیه بری جهت مدنیه بنده کز شریعتدن کلام بونك ایچون بوندن بحث ایتمم قالدیکه جهت مدنیه سی افندیلر حضراتی بیوریورلر که بزده شریعت وار جهالت یوق علم وار مکتبلر وار واقعا مکتبلر وار علوم ده وار بعض مرتبه امانه درجه بزم منتظم مکتبلریمز وارمی وار ایسه ده ازدر قلت ارزه استانبولده برقاچ مکتب بولنیور بیوردیلر که عربستانده مکتبلر وار واقعا واردر بونلریده اجنبیلر یاپدیلر هایدی بیروتده مثلا حمیتمندان برقاچ ذات ایکی کوزل مکتب یاپمشلر سلیم افندی بستانی بطرس افندی بستانی کبی اخطار ایده یور بونی اما بیروتده بولنورسه سائر ممالکده یوقدر یعنی بیروتده اولدیغی کبی هر ممالکده اولمق لازم کلمی بزم علمه احتیاجمز وار صناعته احتیاجمز وار اما اوروپالولر بزدن المشلر بونی انکار ایتمم بو تاریخ ایله مثبتدر اما بزم اجدادمز زنکین ایدیلر بز فقرایز بوندن نه چیقار ده بز اوروپانك مدنیتی جرح ایدیورز اوروپانك هیچ مدنیتی جرح اولنمز اوروپاده ایکی مدنیت وار بری کنجلرك مدنیتی شق مدنیتی کوزل اوروپا کیر صاچلرینی دوزلدیلر بیلم نه بو مدنیت دکل اما دیگر بر مدنیت وار در او مدنیت قوانین و نظامات و صنایع و کتابت و ثروت و فن ثروت هپسی واردر او مدنیته احتیاجمز وار و بز یاپمدیغمز حالده انلر بشقه درلو یاپارلر زیرا کندو ملکمزه کوز اتدیلر بر مملکتده اراضی وار فلاحت یوق زراعت اولنمیور معادندن هیچ برشی میدانه چیقمیور بو قابلمیدر بونلری رجا ایدرم کوزلجه مطالعه ایده لم و ممکن مرتبه شو مسئله لری تکمیل ایتسونلر پك چوق رجا ایدرم.

یانیه لی محمد علی بك — بیوردیلر که بزی تجهیل ایدیور جهالت اسناد ایتدم بنده کز نه دیدم زمانك فنوننده جهالتمز واردر جهالت مطلقه دیمدم بو میدانده در انکار اولنمز کالشمس فی وسط النهار ایکنجیسی شریعته مخالفدر دیدیلر قبول ایتمم چونکه بنده کز نه دیدم نیچون املاك و اوقاف اراضی بو درلو اولمش نیچون انتقال ایتمسون اکر بونلر سائر املاك کبی انتقال ایدیدی عجبا شریعته مخالفمیدر بنده کزك عادتا حالده حقمده لقردی سویلدیلر.

شریعته طوقنمام همده هیچ بر وقت شریعتدن بحث ایتمم افکارمی سربست بیان ایدرم.

یانیه دن عبدول بك — محمد علی بکك سوزی علیهنده بولنان درت بش ذاتك جواب ردیه سی بر نقطه ده اولدیغندن جمله سنه بر دانه جواب و یریورم بز جهلی قبول ایتمیز مدنیتمز بر کمالدر بیوردیلر اوت مادامکه عرب ملتندن نشئت ایتمش بر ملتز البته مدنیز و بز معارفی و مدنیتی یونانیلردن الدیغمز کبی اوروپالولر دخی بزدن الدیلر انجق اویله المشلر که بزه هیچ برشی براقدیلر بز دخی تاریخ اوقومشز و حال سابق ایله بو حالمز نه درجه ده اولدیغنی بیلورز حاجی احمد افندی کچن کون بر ذات مکتبلریمزك عدم وجودندن و مدرسه لرك فنا حالندن سویلدیلر و بوکبی اقردیلری قبول ایتمم بیوردیلر حالبوکه کچن کون معارف حقنده سوز سویلیان ذات بنده کزم و کچن کون سویلدیکمی تکرار ایدرمکه بزده مکتب دینیله جك هیچ بر مکتب یوقدر.

برچوق صدالر — وار وار هر یرده مکتب وار.

عبدول بك — تحقیق ایتدم یوق (کورلدی اعتراض صدالری)

رئیس — اما صکره سز ینده کله مزلر بیلور میسکز صکره کندیکزیده سکوت ایتمکه مجبور ایدرسکز یا کز صددك خارجنه چیقلمز.

عبدول بك — شمدی مدرسه لرمز وار بیوردیلر بنده کزه قالورسه یالکز ارناود لقده دکل بتون ممالك محروسه وحتی او مدنی عرب قطعه سنده دخی هیچ بر مکتب یوقدر بر طاقم مدرسه لر وار ایسه ده علوم ناقصه یالتیوز سنه بیك سنه اول بغداد و شام مکتبنده تدریس اولنان علوم شمدیکی مدرسه لرده تعلیم اولنیورمی بکا قالورسه اولنمیور چونکه اولنسه ایدی مدرسه لردن چیقان طلبه یی بشته برسالی [illegible] ایدك طوغریسی بزده هیچ بر ایش لایق وجه اوزره یوقدر هرنه که یاپارسه ق بتون تجربه ایتمك اوزره یاپیورز بونك ایچون هیچ ثمره سنی کوره میورز بو افکاردن وازکچه لم بز کندی کندیمزدن برشی وجوده کتورمکه مقتدر دکلز اصلاحات مراد اولنورسه اوروپالولر مقدما آسیادن الوب اکمال ایتدکلری شیلری الوب ملکمزده دخی اجرا ایتملیز محمد علی بکك سویلدیکی سوز شریعته طوقنور بیوریورز حالبوکه شریعته طوقنور هیچ برجهتی یوقدر محمد علی بکك مرادی ذات شاهانه نك نطقنده بیورلمش اولدقلری اراضی ایچون کوزل بر نظام یاپلمسیدر شمدی یه قدر یاپیلان نظاماتك هیچ بریسی شریعته طوقندیغی کبی بو نظام دخی البته شرع شریفه تطبیق اولنه جقدر بونك ایچون بوکبی شیلرده مخالفت اولنمسون زیرا اك مهم شیلر بونلردر و محمد علی بکك نطقنك لایحه انجمننه حواله سنی مناسب کوررم

ازمیردن یکیشهرلی زاده حاجی احمد افندی — دیدیلر که مدرسه لرده تدریس اولنان علوم عجبا بیك سنه اولکی علوممیدر بویله سوزلره استغراب ایدرم اصل علوم ایکی یه منقسمدر بری علوم دینیه در اوهرکسك

مذهبنه کوره آیننه کوره اوقور یازار مدرسه لرمزده اوقونان علوم بودر بریده علوم مدنیه بونك بعضیسی تشبث ایتدیکمز قوانیندر بز بونده کی نقصانمزی انکار ایده میز فقط بو نقصانمزك سببنی دوشونه لم. بو مدنیتده ایلر و قدم باصه مدیغمزك و کیر و قالدیغمزك سببنی دوشونه لم یوخسه بزم کتابلرده مدنیت یوق دیمك نه دیمك هرکسك کندینه مخصوص مدنیتی وار مثلا بز چوق قوانین الدق بزم ملکمزه او قوانین کیردی بونلرده بز خطا ایدیورز اوت ایلرده خطیئاتمزی کوردکجه اصلاح ایدرز خلیل غانم افندی مکتبلر یوق دیدی اشقودره ده یتمش درت دانه مکتب وار اناطولینك هر یرنده شوقدر مکتب وار فقط بعض علوم وار که دنیایه لازم شیدر انلرك تحصیلنده بز کیرو قالیور زانلرده تحصیل اولنملی از جمله سلطان سلیمانك بر مدرسۀ طبیه سی وار شمدی نیچون باقلمیور دیمکله وقتك ابلا آتی سبیله بو مقوله علوم کیرو قالمشدر بونلری تشویق ایتملی چونکه بو بزم شریعتمزه طوقنمز بلکه شرعك اساسندندر علم طب و علوم ریاضیه کبی علملری انکار ایتمکلك اولمز بنده کزك بولندیغم مملکتده هیچ کیمسه انکار ایده مز ازمیرك استانبولدن صکره بیوکلکنی اوراده بر قونسلوس طرفندن اهالینك کوردیکی اذایی حتی حکومتمزك کوزدیکی اذا حکومتمزك اجرا آتنه سکته ویرن انلردر انلرك اوکنی المالی بزم ترقیمزه مانع بونلردر قونسلوسلرك چاشورجیلرینك اوغلی یاخود قرداشنك اوغلی بر حریف فلان آدمك بوینی یاره لمش حکومت کتوروب حبس ایتدیمی قونسلوس حکومته کلیور مجلسده اوتوریور مجلسك رأیینی اکلیور مذاکرۀ خفیه سنده برابر بولنیور ترجمان اکا مداخله ایدیور دها بونلر کبی برچوق مخالف شیلر بونلری اصلاح ایتملی بو ترجمانلرك قونسلوسلرك سفرانك قراللرینك مداخله لرینی منع ایتملی بو جهتله افکاری باب عالینك افکارینی اندن صکره قرق ییلده تحصیل ایده جکمز مدنیتی ایکی ییلده تحصیل ایده جکمزدن امینز.

درسعادتدن اغوب افندی — افندم بو بر نازك مسئله اولدیغندن و یاخود بر نازك شکل کسب ایتمش اولدیغندن یالکز شونی عرض ایتمك استرمکه بزم بوراده ایتدیکمز سوزلر تیز اونودیلور شیلر دکل مجلسك حین کشادندن بوکونه قدر ایتدیکمز سوزلر استنوغراف واسطه سیله یازیلیور عامه یه نشر اولنیور هرکس کوریور شمدی بو اولان سوزلر ایله بوکون اولنان مذاکره اراسنده بر تناقض وارمیدر یوقمیدر ظن ایدرمکه واردر بونك محکمه سی افکار عمومیدر چونکه معلوم عالیکزدر که فن اوزرینه تربیه اوزرینه مکتبلر اوزرینه و بونلرك لازم اولدیغنه دائر و علی الخصوص مأمورین حقنده و بو مأمورلرك اداره یه مقتدر اولمدقلری کندیلرینك تربیه لرینك اکسك اولدیغندن نشأت ایتدیکنه دائر سوز سویلنمش و بونلرده نشر اولنمشدر معلوم عالیکزدر که بز نطق همایون حضرت پادشاهی یه خطابا بر تشکرنامه تقدیم ایتدك او تشکرنامه نك ایچنده ملکمزك اصلاحاتنه دائر چوق شیلر سویلدك شمدی تعداد ایتمکه حاجت یوق محمد علی بکك قرائت ایتدیکی نطقك بعض یرینی کوردمکه او تشکرنامه نك ایچنده داخل اولان موادندر افندی جواب و یرمك می استیور اما اولا بنده کز عرض ایده یمکه اکر بو لایحه نك ایچنده دینه طوقنور یری وار ایسه انجمن انی البته تفریق و تمییز ایدر بزده کلیدك که پادشاهمزدن استدعا ایتدك اراضی یی و وقفی اصلاح ایتسون بز بونی استدعا ایتدیکمی مادامکه بز بونك اساسنی قبول ایتدك شمدی فروعاتنی می قبول ایتمیه جکز اصلاحات اوزرینه بریسی چیقوبده برشی سویلرسه خطامی ایتمش اولور بنده کز بورازینی اکلایه مدم و بونی غایت محققانه محاکمه ایتملیز و بنده کزك اکلایشمه کوره بو ایشك ایچنده عقائد دینیه یه طوقنور یری وار ایسه انی انجمن تفریق ایدر یالکز اداره و قوانینه عائد اولان یرلرینی مذاکره ایده رز انجمن کتورر یاکلش اکلادیغمز وار ایسه اصلاح ایدر یولنده افاده ایدر ایش بورایه کلور بنده کز بونك انجمنه کیتمسنی معقول کوریرم طوقنور یرینده کوره مم کندیلرینك اصلاح ایتدیکی ماده مهم اصلاح اراضی و وقفك احوالنی پادشاهمزدن بز ایستمشز اکر بونده خطا وار ایسه رجا ایدرم بونی ایستمالی ایدك یوق اکر اساسا خطاسی یوق ایسه بو لایحه یی انجمنه حواله بیورك اورادن آیرسونلر تمیزلسونلر بورایه کتورسونلر.

یکی شهرلی زاده حاجی احمد افندی — بز اصلاحاتی استیورز اصلاحاتدن قاچیورز اصلاحاتدن کیم چکینور افندم بز اصلاحی ایسترز اصلاحی سومیان آدم آدم دیلمی.

رئیس — (اکر هیئت بو ماده اکلاشلدی دیرسه انجمنه حواله ایله یکه لم)

عموم اکلاشلدی.

رئیس — شمدی مادامکه تعاطی اولنان افکارده ایشك نه اولدیغی اکلاشلدی هیئت عمومیه سنجه بعض شرع شریفه طوقنور بر احوال وار ایسه انی بر طرفه براقه رق کندیمزك محتاج اولدیغمز اصلاحاته متعلق اولان فقره سنی هیئته عرض ایتمك اوزره بو لایحه نك انجمنه حواله اولنمسنی تنسیب ایدرمیسکز.

هیئت — اوت اوت.

رئیس — شمدی یه قدر برقاچ کره سویلندیکی کبی انجمن وظیفه سنی پك اعلا بیلورلر او لایحه ایچنده عقاید دینیه و سائره یه تعلق ایدن بعض یرلری اولدیغی کبی بعض ایو شیلرده وار فنا شیلر وار دیه رك هپسنی امحق تنسیب اولنمز و مادامکه هیئتجه بر طاقم سوزلر جریان ایتدی انجمن بونی تمییز و تفریق ایتسون هیئته عرض ایتسون هیئتده انك اوزرینه مذاکره ایدر استرسه کز انجمنه حواله ایده لم.

هیئت — پك مناسب.

رئیس — شمدی بو بتدی.

شام مبعوثی خلیل غانم افندی — دون افندم احوال حاضره و ذخیره مادۀ مهمه سنه دائر برقاچ سوزم وار ایدی سویلیه جکدم صکره اعضای کرامدن بعضیلرینك بلکه عمومك افکاری مضطربدر شمدی بوندن بحث ایتمیکز دیدیلر اکانه تبعیت ایتدم بوکونکی کون شعبه لرده بو ذخیره ماده سی چکدیده ینه بنده کزه بعض اعضالر دیدیلر که یوق سویلیکز و بعضیلرده سویله میکز چونکه روسلر بزه باقیورلر اکلایه جقلر که بر سنه یاخود ایکی سنه ایچون ذخیره واردر یاخود بر مدت ایچون اوده اولمز بنم یاز دیغم برشی وار عجب عرض ایده یممی یوخسه انجمنه تحریرا بیان ایده یم انجمنه کیتسونده اوراده تدقیق اولنسون بنم مقصدم استانبول اهالیسی اکلاسونلر که بز بوکاده باقیورز و باقملی چونکه بز حکومته یازیورز انلرده بر مأموردن سؤال ایدرلر بزه جوابا فلان مأموردن صوردم بر سنه یاخود ایکی سنه ایچون ذخیره واردر دیور اوستنه مسؤلیتی المازحالبوکه بر مهم شیدر بوکا باقمق لازمدر اعضای کرامك بو بابده ایشته رأیلرینه مراجعت ایدرم.

رئیس — پك ایو ورقه سی وارمش انجمنه کیتسون (عموم انجمنه)

شام مبعوثی خلیل غانم افندی — دون دیکلیه مدم قدری افندی بر نطق ایراد ایلمش پك کوزل بر نطق فقط او نطقده اولا شو یافته لره دائر اولانی باشدن اشاغی یه قبول و تصدیق ایدرم و بونی یاپمق جائز دکلدر

بو دشمنمزه ال و یرمك کبی برشیدر بو یاقشمز مجلس مبعوثان وملت عثمانیه بونی قبول ایتمز بو اکلاشلدی دها ایکی شی وار مأمور ینده‌ن بحث ایدرك بیوریدیلر که مأمورین ایچنده بعضلری مجلس اداره‌یه مداهنه ایدیورلرده بوز یورز مجلس اداره‌ایسه اهالیدن منتخبدر دیمك استرکه اهالی حکومتی بوزیور مجلس اداره طرفنی طوتیور فقط بنم بیلدیکم حکومت اهالی یی بوزیور (عموم طوغری) ایکنجیسیده امرای عسکریه‌دن بحث ایدرك بیوردیلرکه انلر مفتندر و مکتبدن چیقمشلر امرای عسکریه میاننده مستعد آدملر واردر بوراسی انکار اولنمز فقط فرانسه یه خیانت ایدن مستعد قوماندان مارشال بازن فرانسه یی خراب ایتدیکی اوده مکتبدن چیقدی ایدی اکا جواب ویرسونلر بوکا بر جواب بیورسه فوق العاده ممنون اولورم بیوردیلرکه سربستی واردر سایهٔ شاهانه‌ده پادشاهمز بزه سربستی ویرمشدر شونی بونی سویلیه جکز بنده کز بو فقره‌یی ایشتدیکمده خاطریمه کلدیکه وکلا و یاخود بریسی علیهنده سویلیه جکدی فقط سویلدیکی شیلر قره‌قوش حکومتنده بیله سویلنه بیلوردی دکلکه شمدی ولی النعمتمز پادشاهمز سلطان عبدالحمیدخان افندمز حضرتلرینك احسان ایلدیکی قانون اساسیده بزه بر سربستی ویردیکه بوندن زیاده سربستی اوله‌مز برکره محاربه بنسون مصالحه اولنسونده چوق سویلیه جکمز واردر باغیروب چاغیراجغز شو وقتك نزاکتی حسبیله کثرت کلامدن احتراز اولنملیدر .

ازمیر مبعوثی یکیشهرلی احمدافندی - بریرینه جواب ویره‌جکم حریت دیدیکی وکلا علیهنده ادارهٔ کلام ایتمك دیمك دکلدر بو مقوله شیئی هر وقت سویلمکه حاضرز بونی قبول ایتمم چونکه حریت دیمك هر شخص کندی حقوقنی احرارانه محافظه ایلمك دیمکدر یوقسه وکلا علیهنده سویلمك دیمك دکلدر وکلا علیهنده سوز سویلمکه کلنجه بزده سویلرز .

شام مبعوثی خلیل غانم افندی - حق ویریرم بنده عناد یوقدر حقانیتی ارارم نره‌ده بولورسه‌م اوراده طورورم وتبعیت ایدرم .

سوریه مبعوثی نقاش افندی آتی الذکر ورقه‌یی قرائت ایدر .

(صورت ورقه)

افندیلرم رفیق محترممز داویچون افندینك دونکی کون ایراد ایتدیکی نطقده اعشارك امانة اداره‌سی حالنده واردات میریه‌یه کلی تدنی عارض اوله‌جغی امثالی دلالتیله مجزوم اولدیغندن صورت اخری ایله تحصیلنی اخطار ایلدیکی مثللو واردات مذکوره مقطوعا ملتزمینه احاله‌سنده تکون ایتمکده بولنان مشکلات نه درجه‌ده اولدیغی جمله‌نك معلومیدر بناء علیه صورتین مذکورتیندن صرف نظرله بشقه مناسب صورتله اداره‌سی الزم بولنمشدر بناء علیه بنده کز تصور ایلرمکه صورت مقطوعه‌ده اهالی اوزرینه بر اقلسه جمله‌سندن زیاده افید واهون اوله‌جقدر صورت مقطوعه ایسه تخمیس قاعده‌سی اجرا اولنور یعنی هر بر قریه‌نك بش سنه‌لك اعشار وارداتی قاچ غروشه بالغ اولور ایسه خمسنی مال مقطوع اوله‌رق سنه بسنه اول قریه اهالیسی طرفندن تحصیل اولنور شو قدر که بو اصول دخی بعض محاذیردن خالی قالمز یعنی برکتلی و کرم سنه‌لرده فلاح واهالی اول مالی ویررلر لکن قحط واقبالسز بر سنه‌یه تصادف ایدرسه مال مذکور اوسنه‌ده ویریله‌مز بقایا اوله‌رق ایرتسی سنه‌یه قالور وبونك ایله مال میری تلف اولور فقط بونکده چاره‌سی واردر اولمز ایسه بیله سائر محاذیردن اسلم واهون اولدیغندن ینه بو طریق جمله‌سندن انسبدر بناء علیه بو صورت هیئت جلیله‌ده تنسیب کوریلور ایسه بونك ایچون دولتجه بر قانون و نظام یاپلمق ایچون محل ایجابینه شمدیدن اخطار اولنمسنه موافقتکزی رجا ایدرم .

رئیس - داویچون افندینك ایراد ایتدیکی مقاله انجمن مخصوصنه حواله اولنمشیدی بونیده برلشدیرمك اوزره اورایه حواله ایده‌لمی .

هیئت - پك اعلا .

نقاش افندی - بعض اعضای کرام بنم سویلدیکم مقاله‌نك صره‌سی دکل بیوردیلر اعشاره متفرع بر ماده‌در بونك ایچون نهایت ایکی اوچ آیه قدر مأمور چیقاجقدر یا بو صورتله یاشو صورتله نه حال ایسه شمدیدن تشبث ایتملی صره‌سی دکل دیو بیوران ذوات بو مثللو اداره‌ده بولنمامشدر .

خلیل غانم افندی - صره‌سی دکل دیه بنده کز سویلدم یعنی بنم سویلیه‌جکم صره‌سی دکل دیدم نقاش افندی ایچون دکلدر چونکه بن آدابی بیلورم کندوسی سوریه مبعوثی همز بر مملکتدن یعنی یولسز بر شی سویلمشسیکز دکل بنم صره‌م کلدیکنی سویلدم .

(بقیه‌سی صکره)

موجود حیواناتك احتیاجات محلیه نسبتندن زیاده اولمامسیله ایلروده مشکلاته تصادف اولنمامق اوزره یانیه ولایتندن خارجه قویون و کچی نقلنك دخی تحت ممنوعیته آلنمسی اشعار محلی اوزرینه بالتنسیب ایجابی اجرا قلنمش اولمغین کیفیتك اعلانه ابتدار قلندی

قسم غیر رسمی

مواد اعلانیه

ذخیره تجارندن خائم فوئلك افلاسنه فی ٢٦ محرم سنه ٩٥ و فی ١٨ کانون ثانی سنه ٩٣ تاریخنده دردنجی محکمهٔ تجارتدن حکم اولنه‌رق مصالح افلاسیه‌سنك رؤیت وتسویه‌سنه ملازمین اعضادن فرهاد واستوراکی افندیلر موقتا سندیك تعیین قلنمش اولدیغندن مرقوم خائم فوئل ذمتنده الاجغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك یوزیتمشنجی بندی موجبنجه موقت سندیکلرك اصالته تحویللی و یاخود یکیدن استخدامی ایجاب ایدن وکیللرك تعیینی ضمننده استشاره اولنمق اوزره طقسان بش سنه‌سی صفرك یکرمی طقوزینه وطقسان اوچ سنه‌سی شباطك یکرمیسنه تصادف ایدن بازار ایرتسی کونی ساعت یدی راده‌لرنده مذکور دردنجی محکمهٔ تجارت اوطه‌سی صره‌سنده ژوژ قومیسرلره مخصوص اولان اوطه‌یه کلملری اعلان اولنور .

دستورك بو کره مجددا طبع ایدلمش بولنان اوچنجی جلدی اوتوز غروش قائمه اقچه اوره‌رق میری دکاننده و بغچه قپوسنده تنبا کوجی دکانلرنده فروخت اولنمقده در .

✻ باب عالیده کائن تقویمخانه‌ده باصلمشدر ✻